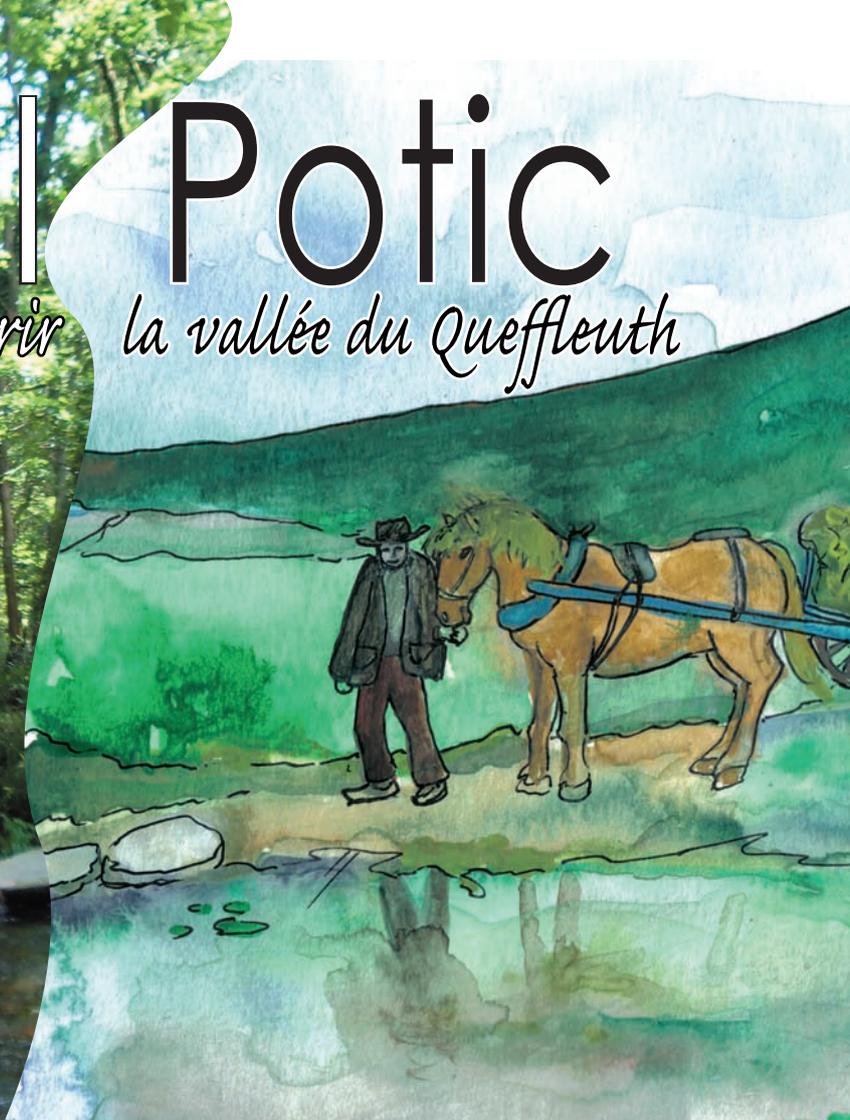
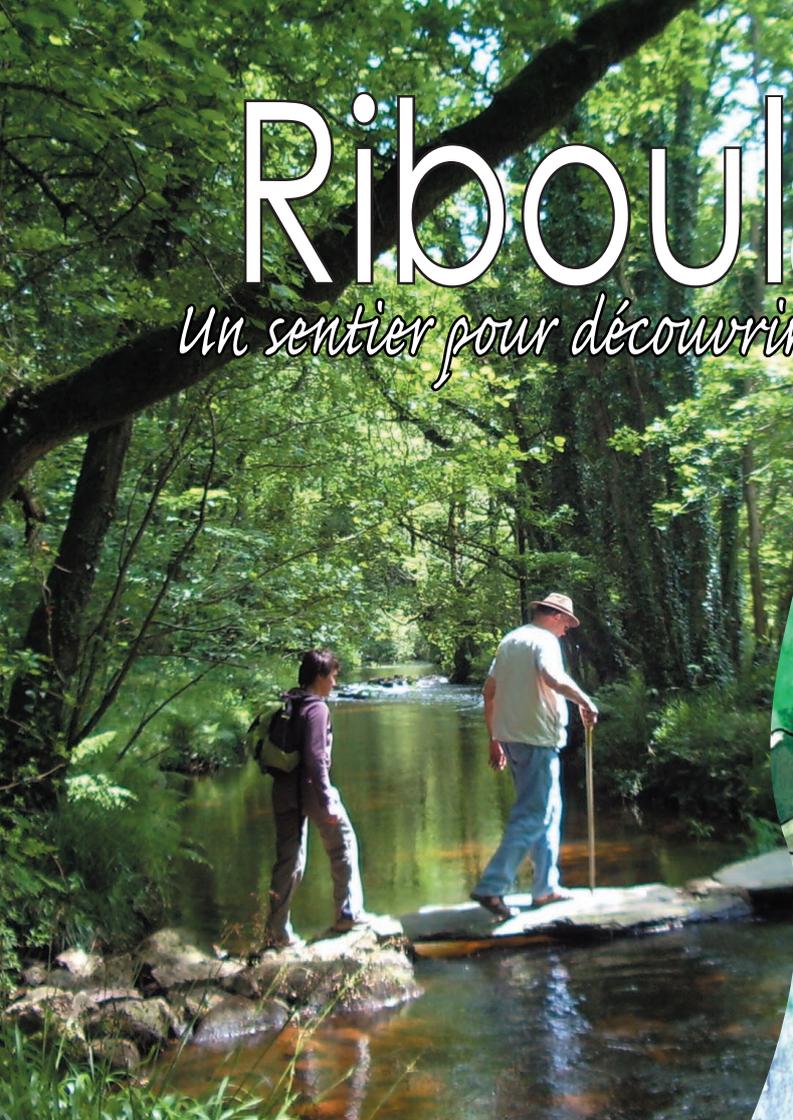


# Riboul Potic

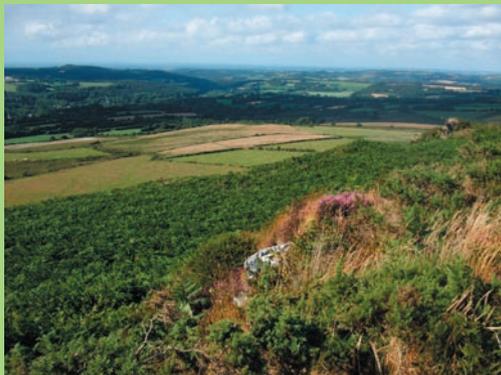
*Un sentier pour découvrir*

*la vallée du Queffleuth*





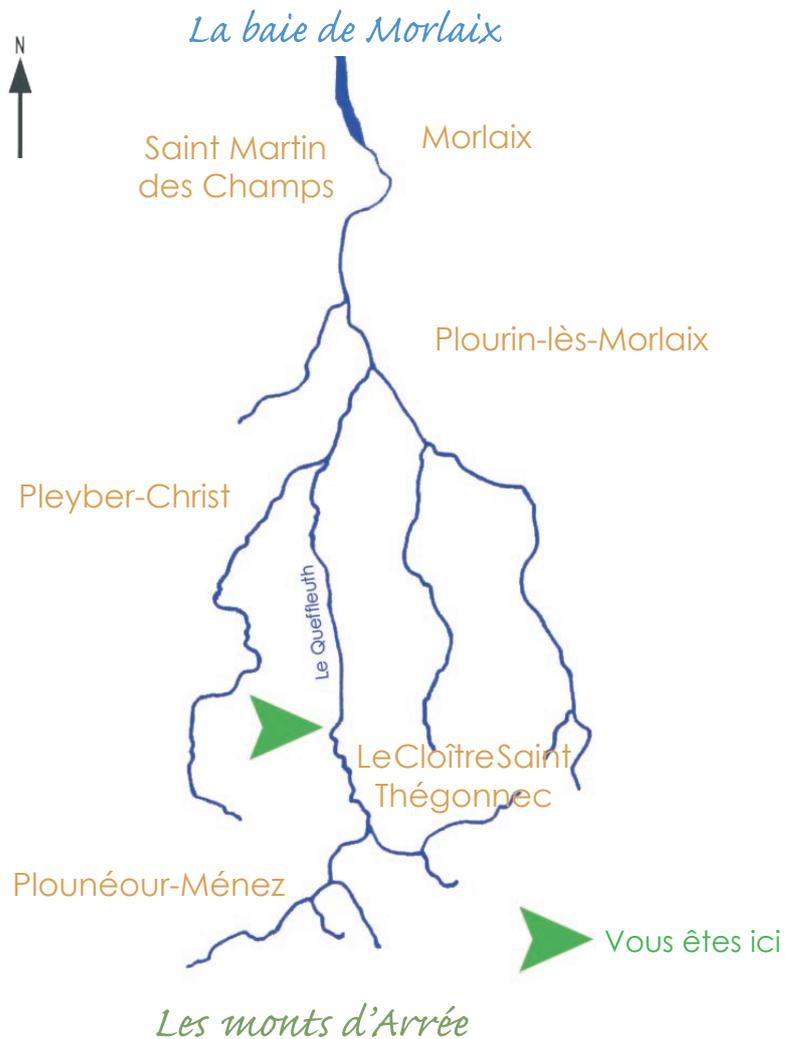
*«En m'attardant à ces terroirs écartés, je cherche à les venger de l'oubli et à susciter l'envie de se promener par là pour admirer la beauté des paysages, contempler leurs vastes pâtures et fouler, avant qu'il ne soit trop tard, les routes des anciens.» (Jean Feutren, Autour de Pleyber-Christ, tome 1)*



Le Queffleuth prend sa source dans les landes et crêtes rocheuses des monts d'Arrée qui surplombent l'Abbaye du Relec.



En plusieurs endroits, la rivière, vivante et animée, dévale des chaos de granite.



# La vallée du Queffleuth

Des monts d'Arrée jusque sous la ville de Morlaix, la rivière du Queffleuth traverse, sur près de 15 km, une mosaïque de paysages : landes, tourbières, bocage, boisements, prairies humides... et leurs cortèges de faune et de flore.

Est-il possible aujourd'hui d'imaginer que cette vallée paisible ait été jadis le théâtre d'une intense activité humaine ? La manufacture des toiles de lin, la fabrication du papier et l'agriculture l'ont, en effet, animée pendant plusieurs siècles.

Le Queffleuth est la frontière naturelle des régions historiques du Léon et du Trégor qui a été une zone importante de rencontres et de cheminements : en témoigne encore aujourd'hui l'important réseau de sentiers dans la vallée.

Pour comprendre son évolution, nous avons choisi un personnage emblématique qui l'a parcourue et bien connue : Potic, le pilhaouër qui va vous guider dans la vallée.



*Boisements et forêts occupent près de 70 % de l'espace du fond de vallée.*



*Le Queffleuth rejoint une autre rivière, le Jarlot, sous la ville de Morlaix, pour devenir le Dossen.*

# Riboul Potic\*

... sur le chemin de Potic dans la Vallée du Queffleuth

**P**

Départ : parking au lieu-dit  
« le Pleen »



1,5 km du parking à l'étape n°6  
5 km au total



Suivre le fléchage « Riboul Potic »  
et le balisage jaune



Pensez à emporter un crayon  
avec vous

## Les 6 étapes :

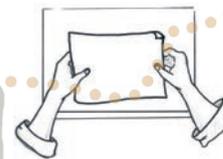
- 1 Bocage
- 2 Moulin
- 3 Boisement
- 4 Chemin creux
- 5 Rivière
- 6 Prairie

\* en breton (le chemin de Potic)

## Comment ça marche ?

Le circuit est composé de 6 étapes numérotées.

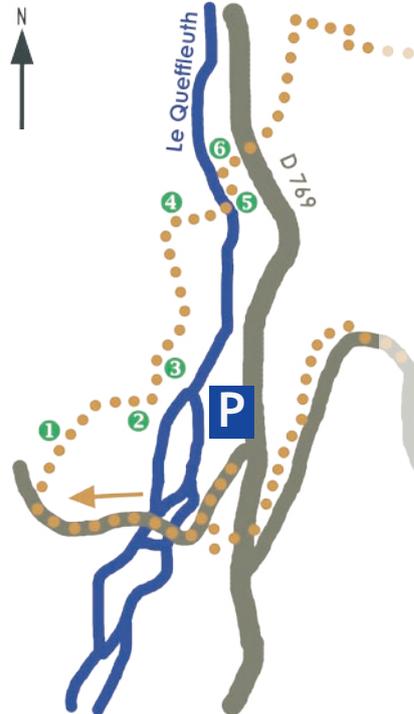
Chaque étape est matérialisée, sur le parcours,  
par une borne pupitre numérotée qui renvoie  
aux pages de ce livret.



A chaque étape, nous vous  
proposons de poser le livret  
sur le pupitre et d'observer  
le paysage que vous avez  
sous les yeux :

- page de gauche : le même paysage du temps  
de Potic (vers 1870)

- page de droite : des questions et devinettes  
pour comprendre les évolutions de la vallée (les  
réponses sont en bas de page)



*Je m'appelle Potic. Je suis né en 1842 à la Feuillée, en pays de Cornouaille. Je suis paysan mais les terres pauvres des monts d'Arrée ne suffisent pas à nourrir ma famille. Pour gagner un peu d'argent, je suis pilhaouër (ou chiffonnier) comme mon père et mon grand-père avant moi. A la mauvaise saison, je parcours avec ma jument, hameaux et bourgs de la vallée du Queffleuth, pour échanger vaisselle, mouchoirs et autres babioles contre des chiffons, peaux et autres objets... Je revends ensuite les chiffons aux papetiers installés sur la rivière du Queffleuth.*



*« Tam pilhou, tam pilhou ! » (des chiffons, des chiffons !). Chaque année, je suis très attendu aussi bien pour mes précieuses marchandises que pour les nouvelles et histoires que j'apporte. Je suis curieux et connais très bien tous les chemins de la vallée, ses fermes, ses moulins et ses gens. Je vous propose de me suivre... dans la découverte de la vallée qui m'a connu, il y a près de 150 ans.*



# 1 Bocage

Les reproductions des cadastres suivants correspondent au paysage que vous avez devant les yeux, à deux époques différentes. Comparez-les en comptant le nombre de parcelles.

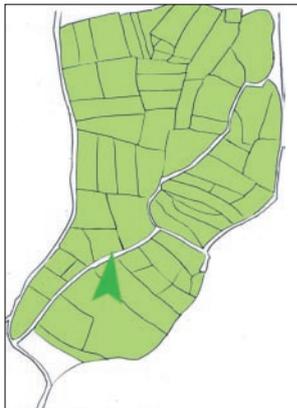
Réponse en bas de page.



Vous êtes ici



Cadastre napoléonien, 1837



Cadastre actuel



Nombre de parcelles : 1/.....

2/.....

Au 19<sup>ème</sup> siècle, le paysage agricole était dominé par le bocage, un réseau de haies et de talus qui clôturaient chaque parcelle de terre. Dans les années 1960, la mécanisation de l'agriculture a entraîné la modification de ces paysages ruraux : le bocage a été souvent détruit pour faciliter l'exploitation des terres, en agrandissant la surface des parcelles exploitées.

Réponses : 1/ 65 - 2/ 9

Aujourd'hui, le rôle des haies et des talus est reconnu dans la prévention des incidents suivants :



L'érosion des sols



Les pollutions



Les inondations

Envasement du port de Morlaix

Désherbage chimique

Morlaix en 2008

En savoir plus



De nombreux moulins se sont installés sur le Queffleuth pour utiliser l'eau comme source d'énergie. Au fil des siècles, ils ont servi différentes industries.

Reliez le produit fabriqué à la matière première utilisée et à l'outil entraîné par la roue du moulin. Réponse en bas de page.



## Matière première



blé

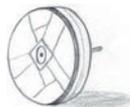


chiffons

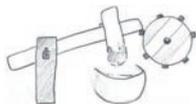


lin

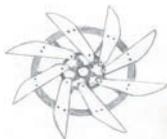
## outil



meule



pile à maillets



mécánisme de teillage

## Produit fabriqué



papier



fil



farine

Le Moulin Jouannet (propriété privée) est le seul moulin de la vallée du Queffleuth à fonctionner encore aujourd'hui. Il produit de l'électricité à l'aide d'une turbine pour alimenter la maison d'habitation.

Construis ton moulin à eau

Matériel nécessaire

- 1 tige de bois bon draté (axe)
- 2 petits bouts de bois plats (pâles)
- 2 bouts de bois en forme de fourche
- 2 tiges de jonc pour relier les pâles à l'axe

et bien sûr un cours d'eau





# 3 Boisement

Qui suis-je ? Devinez quels sont les arbres présents sur le parcours et décrivez ci-dessous. Réponse en bas de page.



Le saule



Le bouleau



Le chêne



L'if



Le hêtre

Dessine la feuille d'un autre arbre observé :

- 1 Mes cendres riches en potasse étaient utilisées pour blanchir les fils de lin dans les kanndis (maisons à blanchir) du pays léonard.
- 2 Je suis l'un des premiers à m'installer quand les terres sont abandonnées par l'homme. Mes branches étaient utilisées comme balai.
- 3 Je suis présent dans de nombreux cimetières. Mon bois élastique et très résistant était utilisé pour fabriquer des arcs et des métiers à tisser.
- 4 Je peux vivre jusqu'à mille ans. Mon bois était utilisé dans la construction des coques de bateau ou transformé en tonneaux, afin de contenir des marchandises telles que des graines de lin ou des vivres...
- 5 J'aime coloniser les terres en friche des milieux humides. Certaines de mes espèces fournissent des rameaux flexibles utilisés en vannerie.



Le reboisement de la vallée du Queffleuth est dû au développement de la sylviculture (production de bois) à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, puis, plus tard de la monoculture (plantation d'une seule espèce d'arbre), et surtout à la reconquête par la nature des terres agricoles délaissées lors de la dernière moitié du 20<sup>ème</sup> siècle.

Observez le paysage boisé qui s'étend sous vos yeux. En regardant bien vers la droite, vous devinerez une plantation d'épicéas.



# 4 Chemin creux

*Chut ! N'êtes-vous pas saisi par un sentiment de quiétude ? Plus de vent, un jeu d'ombres et de lumière au gré des feuillages... Vous êtes dans un chemin creux. Mais, au fait, pourquoi ce chemin est-il creux ? Plusieurs réponses possibles. Réponse en bas de page.*

- 1/ Un ancien cours d'eau passait par là.
- 2/ Il a subi au fil des années l'action de l'érosion.
- 3/ Il s'est creusé à cause du passage des paysans pour accéder à leurs terres.
- 4/ L'homme l'a creusé pour se cacher en temps de guerre.
- 5/ Il est bordé de part et d'autres de talus et parfois de murets en pierre.
- 6/ Il s'agit d'un chemin secret des korriganes.



Bonnes réponses : 2, 3 et 5.

Les chemins creux sont les vestiges du réseau routier qu'empruntaient nos aïeux pour accéder à leurs champs, au hameau voisin ou bien au moulin, du temps où nos routes modernes n'existaient pas. Parfois, ces chemins étaient doublés pour permettre aux charrois de se croiser. Les déplacements étaient alors difficiles et fatigants. La création de l'actuelle départementale 769 qui longe la rivière du Queffleuth, en 1875, a permis de désenclaver les hameaux de ce secteur.





*Le Queffleuth a été aménagé pour satisfaire les besoins de l'homme. Des ponts l'enjambent, des biefs et des barrages dérivent son eau...*

Vrai ou faux ?

### HIER



1/ Le Queffleuth est la frontière naturelle entre les régions historiques du Léon et du Trégor.

2/ 15 moulins installés sur le Queffleuth ont fabriqué du papier, entre le 15<sup>ème</sup> et le 19<sup>ème</sup> siècles.

3/ Un cavalier veillait sur les digues de l'étang de l'abbaye du Relec pour prévenir Morlaix en cas d'inondation.

Vrai Faux

### AUJOURD'HUI

4/ L'eau du Queffleuth est prélevée pour alimenter le réseau d'eau potable.

5/ Le Queffleuth est une rivière de 1<sup>ère</sup> catégorie.

6/ Plusieurs piscicultures sont installées sur le Queffleuth et ses affluents.

Plusieurs espèces animales et végétales fragiles vivent dans la vallée du Queffleuth. En voici quelques exemples :



Le saumon atlantique



La loutre



L'osmonde royale



Le martin pêcheur



La perle

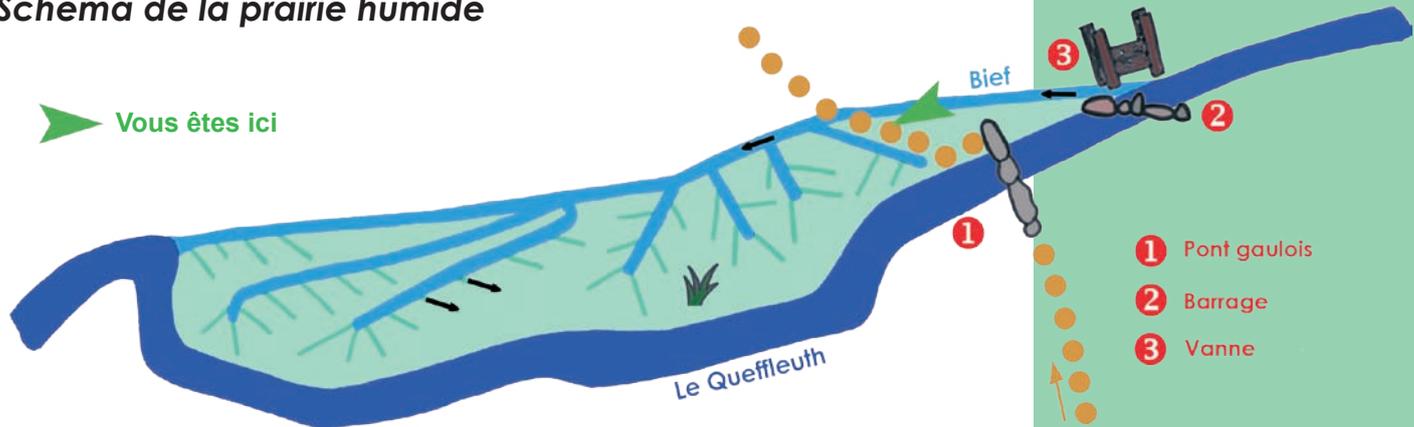


*Jusque dans les années 1960, les terres qui bordaient le Queffleuth étaient constituées de prairies naturelles (ou humides) entretenues par les paysans pour le pâturage des bêtes et la production d'herbe et de foin pour les bœufs et les chevaux.*

*Afin d'optimiser la rentabilité des prairies, elles étaient irriguées par un savant ensemble de canaux reliés entre eux :*

*1 hectare de prairie = 45 km de rigoles et 183 petits barrages  
(mottes de terre ou pierres plates) !*

### Schéma de la prairie humide



Les prairies humides qui ne sont plus irriguées, tendent à disparaître faute d'entretien. Pourtant, elles ont un rôle environnemental essentiel.

Elles fonctionnent comme une éponge : l'hiver, en période de crues, elles en limitent les effets (lutte contre les inondations) et, l'été, au contraire, elles restituent l'eau absorbée (lutte contre la sécheresse).

Elles participent également à la dépollution des eaux avant leur arrivée dans la rivière.

# Chemin du retour

sur le chemin du retour, peut-être croiserez-vous  
notre ami, Potic, au détour d'un chemin creux...



**3,5 km** à parcourir pour rejoindre  
le parking

Suivre le fléchage « Riboul Potic »  
et le balisage jaune

## Difficultés :

- un dénivelé important
- 2 traversées de la D 769

## A voir :

- Chemins creux
- Points de vue sur la vallée
- Traces d'animaux



Le sanglier



Le chevreuil



Le chien



Le renard

## *Au cours de ma balade...*



J'ai vu :



J'ai entendu :



J'ai senti :



J'ai touché :

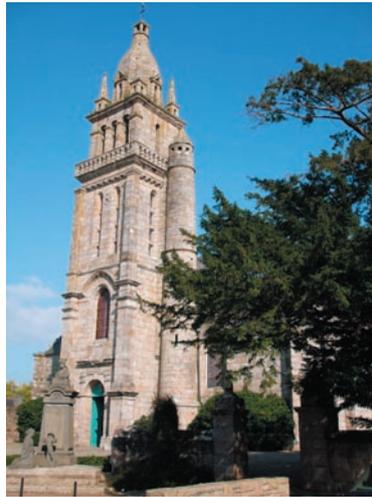


j'ai ressenti :

***Merci de votre visite et à bientôt !***



Le centre historique de Morlaix



L'enclos paroissial de  
Plourin-lès-Morlaix



Les crêtes des monts d'Arrée



Le Queffleuth



L'Abbaye du Relec



## *A visiter à proximité...*

**L'Abbaye du Relec** (Plounéour-Ménez) - 02 98 78 05 97 / [contact@abbayedurelec.com](mailto:contact@abbayedurelec.com) / [www.abbayedurelec.com](http://www.abbayedurelec.com)

**Le Musée du Loup** (Le Cloître Saint Thégonnec) - 02 98 79 73 45 / [musee.du.loup@wanadoo.fr](mailto:musee.du.loup@wanadoo.fr) / [www.museeduloup.fr](http://www.museeduloup.fr)

**Les Landes du Cragou** (Le Cloître Saint Thégonnec) - 02 98 79 71 98 / [reserves-monts-arree@bretagne-vivante.asso.fr](mailto:reserves-monts-arree@bretagne-vivante.asso.fr)

**Les enclos paroissiaux** de Plounéour-Ménez, Le Cloître Saint Thégonnec, Saint Thégonnec, Plourin-lès-Morlaix, Pleyber-Christ

**Le centre historique de Morlaix** - Office de tourisme de Morlaix au 02 98 62 14 94 / [officetourisme.morlaix@wanadoo.fr](mailto:officetourisme.morlaix@wanadoo.fr) / [www.morlaixtourisme.fr](http://www.morlaixtourisme.fr)

## *A faire...*

**Des randonnées à pied** - Topoguide FFR " Le Pays de Morlaix ... à pied " ®

**Des randonnées en VTT** - Topoguide espace VTT - FFC " Morlaix Monts d'Arrée " ®

**Des sorties animées par Au fil du Queffleuth et de la Penzé** tout au long de l'année - 02 98 78 45 69 / [afqp@free.fr](mailto:afqp@free.fr) / [aufilduqueffleuthetdelapenze.over-blog.com](http://aufilduqueffleuthetdelapenze.over-blog.com)

**Des visites guidées par le Pays d'Art et d'Histoire du Pays de Morlaix** - 02 98 62 39 57 / [loic.quemener@paysdemorlaix.com](mailto:loic.quemener@paysdemorlaix.com) / [www.paysdemorlaix.com](http://www.paysdemorlaix.com)

## *Pour organiser votre séjour...*

**Maison du tourisme « Baie de Morlaix - monts d'Arrée »** : 02 98 79 92 92 / [bienvenue@tourisme.morlaix.fr](mailto:bienvenue@tourisme.morlaix.fr) / [www.tourisme.morlaix.fr](http://www.tourisme.morlaix.fr)

Aux membres du groupe de travail  
«Vallée du Queffleuth»

Aux partenaires : les Communes de Plourin-lès-Morlaix, Pleyber-Christ, Le Cloître Saint Thégonnec ; le SIVU du Queffleuth et de la Penzé ; Morlaix Communauté ; le Conseil Général du Finistère ; le Conseil Régional de Bretagne

Conception, mise en page et textes :  
Au fil du Queffleuth et de la Penzé

Illustrations : Emilie Sévère

Photos : Jean-Michel Hélias, Emilie Sévère, Au fil du Queffleuth et de la Penzé

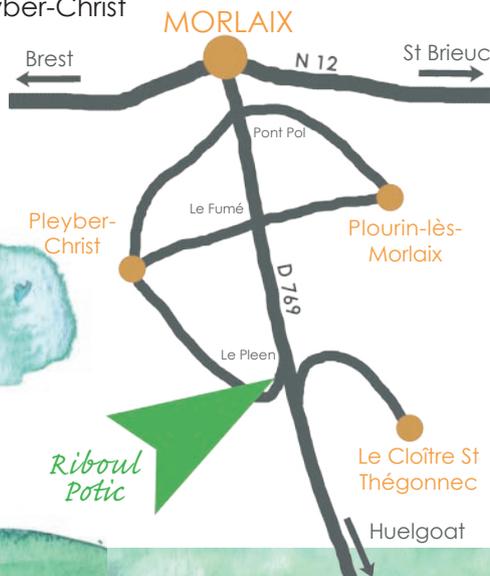
Impression : Imprimerie de Bretagne

Décembre 2008

# Accès

**En période de crue, le sentier n'est pas praticable.**

à 10 minutes de Morlaix par la D 769  
tourner au lieu dit « Le Pleen » direction  
Pleyber-Christ



**Pour apprécier votre balade, merci de respecter ces quelques conseils :**

- Restez sur les sentiers balisés. Sur les routes ouvertes à la circulation, soyez prudent. Ne marchez pas dans les cours d'eau mais sur les ponts et passerelles réalisés à cet effet.
- Munissez-vous de vêtements et de chaussures appropriés à la météo. Couvrez-vous bien l'été pour éviter d'attraper des tiques.
- Ne laissez pas de déchets derrière vous.
- Signalez toute difficulté rencontrée sur le parcours (obstacles, défauts de balisage ...) au 02 98 78 45 69.

**Informations au 02 98 78 45 69**

Association « Au fil du Queffleuth et de la Penzé »

10, place de l'Eglise 29410 Pleyber-Christ

Courriel : [afqp@free.fr](mailto:afqp@free.fr)

Blog : [aufilduqueffleuthetdelapenze.over-blog.com](http://aufilduqueffleuthetdelapenze.over-blog.com)



CONSEIL GENERAL  
**FINISTÈRE**  
Penn-ar-Bed

